

Congregational Responses to Megillath Esther

Each of these verses is chanted first by the Congregation,
then repeated by the Reader

Chapter 2, verse 5

אִישׁ יְהוּדִי הָיָה כְּשׁוּשָׁן הַבִּירָה וְשֵׁמוֹ מֹרְדֵכַי בֶּן יָאִיר בֶּן-שִׁימׁוֹן שְׁמֵעַי בֶּן-קַיִשׁ יִמִּינִי:

Ish Yehudi. hayah be-Shushan ha-Birah. ushmo Mordekhai. ben Ya'ir ben-Shim'i ben-Kish. Ish Yemini:

Chapter 6, verse 1

כְּלִילָה תְּהִיָּה שְׁנַת הַמָּלְכוֹת וַיֵּאמֶר לְהַבִּיאַתְּ סֵפֶר הַזְּכוֹנוֹת וְהִגִּיתִי נְקֻמָּה לְפָנֶיךָ:

Ba-lailah ha-hu. nadedah shenat ha-melekh. va-yomer le-habi. et-sefer ha-zikhronot dibre ha-yaminim. va-yihyu nikra'im lifne ha-melekh.

Chapter 8, verse 15

וּמִרְדֵּכַי יָצָא | מִלְפָּנֵי הַמֶּלֶךְ בְּלִבּוֹ שֶׁ מַלְכוֹת תְּכַלֶּה וְהוּר וַעֲטָרָת זָהָב גְּדוּלָּה וְתַכְרִיף בּוּץ וְאַרְגָּמָן וְהַעִיר שׁוֹשַׁן צְהֻלָּה וְשִׂמְחָה:

U-Mordekhai. yatsa. mi-lifne ha-melekh. bilbush malkhut tekhelet va-hur. va-ateret zahab gedolah. ve-takhrikh buts ve-argaman. vеха-'ir Shushan. tsahalah ve-samehah:

Chapter 8, verse 16

לְיְהוּדִים הֵיטָה אֹרְחָה וְשִׂמְחָה וְשָׁשׂוֹן וַיִּקְרָ:

La-Yehudim. hayetah orah ve-simhah, ve-sason vikar:

Chapter 10, verse 3

כִּי | מִרְדֵּכַי הִיחִידוּ מִלְּפָנֶיךָ אֶחְשׂוּ וְשׁוֹשׁוּ וְגִדְּלוּ לְיְהוּדִים וְרָצִי לְךָ אֶחָד וְיַעֲזֹב לְעַמּוֹ וְדַבֵּר שְׁלֹם לְכָל-זֵרְעֶךָ:

Ki. Mordekhai ha-Yehudi. mishneh la-melekh Ahashverosh. ve-gadol la-Yehudim. ve-ratsui le-rob ehav. doresh tob le-amo. ve-dober shalom le-khol zar'o:

Return to Chapter 8, verse 16. Then the final blessing is recited followed by the following:

Congregation

Barukh Mordekhai.

Arur Haman.

אָרוּר הָמָן

Berukhah Esther.

Arurah Zeresh.

אָרוּרָה זֵרֶשׁ

Berukhim kol-Yisra'el.

Arurim ha-resha'im.

אָרוּרִים הָרְשָׁעִים

Zakhur le-tob:

Ve-gam Harbonah.

וְגַם תִּזְכְּרֶנָּה